

РОЛЬ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБУЧЕНИИ

Абылкасымова Р.Т. (Кыргызская Республика)

*Абылкасымова Рита Турганалиевна – преподаватель,
кафедра государственного языка,
Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына,
г. Бишкек, Кыргызская Республика*

Аннотация: в данной научной статье рассмотрена роль государственного языка в профессиональном обучении. Обучение в высшей школе на государственном языке облегчается, если обучающиеся владеют языком на уровне, позволяющем осуществлять обучение по направлениям профессиональной подготовки. Дальнейшее развитие государственного языка должно усилить его функциональные возможности.

Ключевые слова: Кыргызская Республика, государственный язык, профессиональное обучение, обучение в высшей школе.

THE ROLE OF THE STATE LANGUAGE IN THE VOCATIONAL TRAINING

Abylkassymova R.T. (Republic of Kyrgyzstan)

*Abylkassymova Rita Turganaliyevna – Teacher,
DEPARTMENT OF THE STATE LANGUAGE,
KYRGYZ NATIONAL UNIVERSITY NAMED AFTER J. BALASAGYN,
BISHKEK, REPUBLIC OF KYRGYZSTAN*

Abstract: this scientific article examines the role of the state language in the vocational training. The education in a higher school in the state language is facilitating if students speak the language at a level that allows them to carry out training in the areas of the vocational training. Further development of the state language should enhance its functionality.

Keywords: the Kyrgyz Republic; the state language; the vocational training the vocational training.

УДК 811:811.512.154(575.

В Кыргызской Республике государственным языком является кыргызский язык. [1] Роль государственного языка [1] в профессиональном обучении велика, если учитывать множество факторов и условий, действующих в Кыргызской Республике в современных экономических и политических условиях. Обучение в высшей школе на государственном языке облегчается, если обучающиеся владеют языком на уровне, позволяющем осуществлять обучение по направлениям профессиональной подготовки. В данном контексте необходимо рассмотреть динамику изменения числа дневных

общеобразовательных организаций по языкам обучения в Кыргызской Республике, а также произвести собственные расчёты относительных показателей, характеризующих качественные параметры динамических изменений, происходящих на уровне общеобразовательных организаций. Распределение числа дневных общеобразовательных организаций по языкам обучения, согласно открытым данным Национального статистического комитета Кыргызской Республики [2], показывает реальную картину обучения на государственном языке в дневных общеобразовательных организациях страны (см. табл. 1) [2].

*Таблица 1. Динамика изменения числа дневных общеобразовательных организаций по языкам обучения, (единиц)**

Показатели	20 16 год	20 17 год	20 18 год	20 19 год	20 20 год
Всего общеобразовательных организаций в Кыргызской Республике	22 36	22 62	22 65	22 83	22 96
Темп роста, (в процентах)	...	10 1,2	10 0,1	10 0,8	10 0,6
Средневзвешенный темп роста за весь анализируемый период времени, (в процентах)	100,7				
Темп прироста, (в процентах)	...	1,2	0,1	0,8	0,6
Средневзвешенный темп прироста за весь анализируемый период времени, (в процентах)	0,7				
Общеобразовательные организации с одним языком обучения	16 85	16 89	16 63	16 72	16 53
кыргызским	14 23	14 27	13 95	13 89	13 76
Темп роста, (в процентах)	...	10 0,3	97, 8	99, 6	99, 1
Средневзвешенный темп роста за весь анализируемый период времени, (в процентах)	99,2				
Темп прироста, (в процентах)	...	0,3	- 2,2	- 0,4	- 0,9
Средневзвешенный темп прироста за весь анализируемый период времени, (в процентах)	- 0,8				
Удельный вес общеобразовательных организаций, в которых обучение осуществляется на кыргызском языке, в	63 ,6	63, 1	61, 6	60, 8	59, 9

<i>общем числе общеобразовательных организаций в Кыргызской Республике, (в процентах)</i>					
<i>Средневзвешенный удельный вес общеобразовательных организаций, в которых обучение осуществляется на кыргызском языке, в общем числе общеобразовательных организаций в Кыргызской Республике за весь анализируемый период времени, (в процентах)</i>	61,8				
русским	21 6	22 6	-	25 1	24 8
узбекским	43	33	31	29	26
таджикским	3	3	3	3	3
Общеобразовательные организации с двумя и более языками обучения	55 1	57 3	60 2	61 1	64 3
<i>в том числе:</i>					
Общеобразовательные организации с двумя языками обучения	49 7	51 8	54 8	55 2	59 0
кыргызско-русским	39 7	40 9	44 5	45 3	48 4
кыргызско-узбекским	49	52	49	45	48
кыргызско-таджикским	2	2	2	2	2
узбекско-русским	48	54	52	50	56
узбекско-таджикским	1	1	-	1	-
русско-таджикским	-	-	-	1	-
Общеобразовательные организации с тремя языками обучения	53	54	53	58	52
кыргызско-узбекско-русским	50	51	50	56	50
русско-узбекско-таджикским	3	3	3	2	2
Общеобразовательные организации с четырьмя языками обучения	1	1	1	1	1
кыргызско- русско-узбекско-таджикским	1	1	1	1	1
Всего общеобразовательных организаций, в которых обучение осуществляется на кыргызском языке, а также одним из языков обучения является кыргызский язык	19 22	19 42	19 42	19 46	19 61
<i>Темп роста, (в процентах)</i>	...	10 1,0	10 0,0	10 0,2	10 0,8
<i>Средневзвешенный темп роста за весь анализируемый период времени, (в процентах)</i>	100,5				

<i>Темп прироста, (в процентах)</i>	...	1,0	0,0	0,2	0,8
<i>Средневзвешенный темп прироста за весь анализируемый период времени, (в процентах)</i>	0,5				
<i>Удельный вес общеобразовательных организаций, в которых обучение осуществляется на кыргызском языке, а также одним из языков обучения является кыргызский язык, в общем числе общеобразовательных организаций в Кыргызской Республике, (в процентах)</i>	86,0	85,9	85,7	85,2	85,4
<i>Темп роста, (в процентах)</i>	...	99,9	99,8	99,4	100,2
<i>Средневзвешенный темп роста за весь анализируемый период времени, (в процентах)</i>	99,8				
<i>Темп прироста, (в процентах)</i>	...	-0,1	-0,2	-0,6	0,2
<i>Средневзвешенный темп прироста за весь анализируемый период времени, (в процентах)</i>	-0,2				
<i>Средневзвешенный удельный вес общеобразовательных организаций, в которых обучение осуществляется на кыргызском языке, а также одним из языков обучения является кыргызский язык, в общем числе общеобразовательных организаций в Кыргызской Республике за весь анализируемый период времени, (в процентах)</i>	85,6				

*Источник: По данным материалов официального сайта Национального статистического комитета Кыргызской Республики.

Общее число дневных общеобразовательных организаций в Кыргызской Республике за период с 2016 года по 2020 год постоянно возрастает и средневзвешенный темп роста этого показателя за весь анализируемый период времени составляет 100,7 % при средневзвешенном темпе прироста 0,7 %.

Однако число дневных общеобразовательных организаций с одним кыргызским языком обучения сокращается в среднем на 0,8 %. Но число дневных общеобразовательных организаций, в которых обучение осуществляется на кыргызском языке, а также одним из языков обучения является кыргызский язык, растёт с 2018 года по 2020 год включительно в

среднем на 0,5 % за период с 2016 года по 2020 год. Так, средневзвешенный удельный вес общеобразовательных организаций, в которых обучение осуществляется на кыргызском языке, а также одним из языков обучения является кыргызский язык, в общем числе общеобразовательных организаций в Кыргызской Республике составляет за весь анализируемый период 85,6%. Тем не менее, средневзвешенный темп роста этого относительного показателя составляет 99,8 % и не достигает уровня 100,0 % при средневзвешенном отрицательном темпе прироста (- 0,2) %.

Основной проблемой осуществления профессиональной подготовки обучающихся в высшей школе на государственном языке является недостаточность, с одной стороны, специальной и профессиональной литературы на государственном языке и, с другой стороны, квалифицированных преподавателей, свободно владеющих государственным языком, способных обучать с учётом современных требований при подготовке высококвалифицированных кадров, которые должны овладеть профессиональными компетенциями на высоком уровне.

Другой проблемой осуществления профессиональной подготовки обучающихся в высшей школе на государственном языке является собственно особенность самого языка. Будучи одним из древнейших языков, кыргызский язык не поддаётся профессиональному сленговому изменению. Профессиональный сленг в современном мире обеспечивает дальнейшее развитие языка, облегчая взаимодействие в определённой сфере деятельности человека. Ввести профессиональный сленг в кыргызский язык практически не удаётся. Более того, в кыргызском языке в настоящее время немного неологизмов, что также влияет на дальнейшее развитие и обогащение языка. К тому же в языке достаточно много архаизмов.

Тем не менее, учитывая тот факт, что в 85,6 % дневных общеобразовательных организациях Кыргызской Республики обучают на кыргызском языке или на нескольких языках, одним из которых является кыргызский язык, то в ближайшем будущем значительная часть выпускников этих общеобразовательных организаций будут обучаться в высших учебных заведениях страны соответственно на кыргызском языке. Кроме того, согласно концепции Национальной Программы развития государственного языка и совершенствования языковой политики в Кыргызской Республике на 2014 – 2020 годы, утверждённой Указом Президента Кыргызской Республики от 2 июня 2014 года № 119 [3], были определены первоочередные меры и приоритеты развития языковой политики в сфере профессионального образования. В Кыргызской Республике уровень владения языком определяется по Международной шкале уровней владения языком в рамках Общеввропейской шкалы оценки языковой компетенции и предусматривает несколько уровней (см. табл. 2) [3].

*Таблица 2. Параметры уровня владения государственным языком.**

Шкала	Значение уровня	Параметры уровня и значение
-------	-----------------	-----------------------------

уровней владения языком		параметров уровня	
		Параметры уровня	Значение параметров уровня владения языком
А	Элементарное владение	A1	Уровень выживания
		A2	Предпороговый уровень
В	Самодостаточно владение	B1	Пороговый уровень
		B2	Пороговый продвинутый уровень
С	Свободное владение	C1	Уровень профессионального владения
		C2	Уровень владения в совершенстве

*Источник: По материалам официального сайта Министерства юстиции Кыргызской Республики.

Уровень профессионального владения С1 должен позволить расширить сферу использования кыргызского языка в государственном управлении, делопроизводстве, в профессиональной коммуникации, а также в системе высшего образования. Но кыргызский язык недостаточно активно применяется в сферах экономики, образования, науки и подготовке специалистов, поэтому необходимо кардинально улучшить качество преподавания языка в учебных заведениях страны [3]. Возможно, основная трудность в реализации этих намерений заключается в том, что основной упор всегда делается на изучение кыргызского языка как одного из учебных предметов, как в дневных общеобразовательных организациях, так и в системе высшего образования, и не определяются условия более широкого использования государственного языка, особенно в системе профессионального образования. Решение данной проблемы лежит в плоскости профессионального образования. На этапе высшего образования осуществляется подготовка специалистов и активно формируется их профессиональное мышление [3]. В связи с этим обстоятельством необходимо усилить профессиональную подготовку специалистов нефилологического профиля на государственном языке в учебных заведениях Кыргызской Республики. В рамках профессиональной подготовки обучающихся в высших учебных заведениях необходимо стимулирование использования специальной терминологии на государственном языке, которую они будут в будущем применять в профессиональной сфере своей деятельности. Для этого необходимо:

1) разработать новые учебно-дидактические материалы, основанные на Международной системе оценки уровня владения языком, в соответствии с

профилем будущей профессиональной деятельности обучающихся в высших учебных заведениях;

2) создать условия для организации курсов профессионального общения и ведения делопроизводства на государственном языке;

3) обеспечить свободный открытый доступ к учебно-образовательным порталам на государственном языке;

4) обеспечить необходимыми программными продуктами на государственном языке компьютерные системы высших учебных заведений;

5) обеспечить создание новой и, прежде всего, инновационной учебно-методической литературы на государственном языке;

6) обеспечить организацию переводов базовой специальной литературы на государственный язык для нефилологических специальностей и профилей высших учебных заведений, средних специальных заведений, средних профессиональных учебных заведений;

7) обеспечить создание условий для свободного открытого доступа к дистанционным формам обучения государственному языку посредством размещения на Интернет – портале Министерства образования и науки Кыргызской Республики современных разработок на кыргызском языке, имеющих инновационный характер и направленность, для овладения кыргызским языком всех желающих обучиться государственному языку; [4]

8) обеспечить инклюзивную подготовку современных разработок на кыргызском языке, имеющих инновационный характер и направленность, для овладения кыргызским языком на специальных носителях информации для лиц с ограниченными возможностями здоровья;

9) обеспечить условия для совершенствования технологий преподавания государственного языка;

10) обеспечить условия для стимулирования развития дополнительных форм обучения государственному языку людей из разных возрастных категорий посредством применения Интернет-ресурсов;

11) обеспечить увеличение количества и, особенно, качества выпусков телевизионных программ и передач, а также радиопрограмм, документальных, художественных и анимационных фильмов на государственном языке; обеспечить осуществление качественного перевода и дубляжа других программ с обязательным сопровождением их титрами на государственном языке;

12) обеспечить увеличение количества и, особенно, качества аудиокурсов и видеокурсов для обучения государственному языку;

13) обеспечить разработку мультимедийных программ, компьютерных программ и игр, направленных на изучение государственного языка [4];

14) обеспечить условия для оцифровки словарей, прежде всего, классических словарей, например: «Кыргызско-русский словарь. Русско-кыргызский словарь. К.К. Юдахин», «Орфографический словарь кыргызского языка. К.Карасаев», «Кыргыз адабий тилинин тарыхы (История кыргызского литературного языка). Б.М. Юнусалиев», «Толковый словарь кыргызского языка», «Этимологический словарь кыргызского языка», «Диалектологический словарь кыргызского языка», и других словарей.

Вывод: Дальнейшее развитие государственного языка должно усилить его функциональные возможности. Для дальнейшего развития государственного языка необходимо:

1) активно обогащать информационно-образовательные ресурсы кыргызского языка;

2) стимулировать создание приемлемых условий для обучения государственному языку вне учебных заведений страны:

1. через СМИ;

2. через современные Интернет-ресурсы;

3. через доступные аудио-, видео- и мультимедийные ресурсы.

3) осуществить поиск механизмов совершенствования учебно-методических основ обучения государственному языку в трёх направлениях:

I. Кыргызскому языку как родному языку.

II. Кыргызскому языку как второму языку.

III. Кыргызскому языку как иностранному языку.

Список литературы / References

1. Закон Кыргызской Республики «О государственном языке Кыргызской Республики» от 2 апреля 2004 года № 54 (В редакции Законов Кыргызской Республики от 8 декабря 2009 года № 307, 21 января 2010 года № 8, 6 октября 2011 года № 165, 25 февраля 2013 года № 33, 23 июня 2015 года № 135). [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://cbd.minjust.gov.kg/> (дата обращения: 27.11.2021).
2. Официальный сайт Национального статистического комитета Кыргызской Республики. Открытые данные. Распределение числа дневных общеобразовательных организаций по языкам обучения. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.stat.kg/> (дата обращения: 27.11.2021).
3. Национальная Программа развития государственного языка и совершенствования языковой политики в Кыргызской Республике на 2014 – 2020 годы, утверждённая Указом Президента Кыргызской Республики от 2 июня 2014 года № 119. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://cbd.minjust.gov.kg/> (дата обращения: 28.11.2021).
4. Программа развития государственного языка и совершенствования языковой политики в Кыргызской Республике на 2021 – 2025 годы, утверждённая Постановлением Правительства Кыргызской Республики от 1 октября 2020 года № 510. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.gov.kg/> (дата обращения: 28.11.2021).
5. Фомина Т.Н., Зеленова Т.Г. Инновационные технологии преподавания иностранных языков в неязыковом вузе. Ярославль, 2005.
6. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика. 3-е изд. М., 2007. 186 с.
7. Ешимбетова З.Б. Современные технологии при обучении иностранному языку // Вестник КазНПУ. Алматы, 2015.

8. *Девтерова З.Р.* Современные технологии обучения иностранному языку в вузе. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 13.02.2022).